ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TOBIGORE HTTP://SCANSLATION.TOBIGORE.COM/
THIS IS A FREE FAN TRANSLATION.
PLEASE SUPPORT THE ARTIST IF IT'S WITHIN YOUR MEANS.

PLEASE WAIT !!
YOUR HIGHNESS... DO YOU INTEND TO TAKE OUT CAPTAIN SAGIRI WITH YOUR OWN HANDS !?
SULLYING HANDS... DON'T TELL ME
AND YOU MUST NOT BEGRUDGE SULLYING YOUR OWN HANDS

MEIYA
...!
...!?
...
YOU
I AM CADET MITSURUGI MEIYA
WITH THE UNITED NATIONS PACIFIC REGION, 11TH ARMY EISHI CADET SQUAD 207
FWOO-

YOUR HIGHNESS... I MORE THAN GLADLY AND HUMBLY BOW TO YOUR PRESENCE
MEIYA AND HER HIGHNESS... ARE MEETING EACH OTHER FOR THE FIRST TIME, SINCE THEY WERE BABIES
IF IT WEREN'T FOR A SITUATION LIKE THIS, IT'S LIKE THESE TWO REAL-LIFE SISTERS WOULDN'T EVEN BE ABLE TO EXCHANGE WORDS
I CANNOT BEGIN TO EVEN IMAGINE
THE PROFOUNDNESS OF YOUR HIGHNESS' ANGUISH REGARDING THIS MATTER
...WHAT DOES THAT ROOKIE INTEND TO DO ?
...
...
AND THERE SHOULD NOT BE ANY DOUBT THAT... YOUR PROPOSAL, EARLIER... OVERFLOWED
WITH YOUR LIMITLESS KINDNESS AND CONCERN TOWARDS THE CITIZENS
HOWEVER, WITH ALL DUE RESPECT
BEARING IN MIND THE CURRENT SITUATION, I (A PETTY OFFICIAL) DEEPLY BELIEVE THE MAJOR MAY HAVE A CERTAIN POINT
SHE'S NOT EVEN TRYING TO MAKE EYE CONTACT... IS THAT THAT STUFF ABOUT CUSTOMARY PRACTICE ?
I GUESS IT MEANS, THEY CAN'T EVEN LOOK AT EACH OTHER'S FACE DIRECTLY...

I WOULD LIKE YOUR HIGHNESS TO BESTOW ME THE HONOR AND APPOINT ME WITH... THE IMPORTANT TASK TO PERSUADE THOSE WHO CAUSED THE UPRISING
I SHALL SPEAK BLUNTLY
HOWEVER ...
I DARE SAY, I BELIEVE I HAVE NO FEAR FOR THOSE PEOPLE TO SEE THROUGH
PERHAPS, IF YOU CAN PARDON MY IMPOLITENESSS TO BORROW YOUR CLOTHES
IT IS TRULY A WONDROUS THING, BUT... I HAVE ALWAYS BEEN GRANTED THE DISTINCTION OF LOOKING IDENTICAL TO YOUR HIGHNESS
... ...
SO PLEASE ...!
I WILL NOT HAVE ANOTHER OPPORTUNITY THAN NOW... TO BE ABLE TO HELP YOUR IMPERIAL HIGHNESS WITH THIS BODY

YOU MEAN... YOU'VE LIVED YOUR LIFE THIS WHOLE TIME JUST TO SACRIFICE YOURSELF HERE...?
YOU MEAN, THAT TIME IS NOW ...?
... GOOD GRIEF
FROM INFANCY, SHE (THAT PERSON) HAS BEEN TRAINED TO BE MY BODY DOUBLE, SHOULD SOMETHING HAPPEN TO ME
AND SHE HAS ALWAYS BEEN TREATED SO BY EVERYONE AROUND HER
THESE ARE THE FOREMOST DUTIES ASSIGNED TO YOU, ARE THEY NOT ?
TO LOVE THE PEOPLE, TO BUILD THE NATION... AND TO LEAD AND GOVERN THEM WITH A BENEVOLENCE, WIDE AND DEEP
! ...
...I AM VERY PLEASED WITH YOUR OFFER
HOWEVER, THIS IS AN OBLIGATION THAT I MUST FULFILL MYSE-
...WITH ALL DUE RESPECT, YOUR HIGHNESS
IN THE UNLIKELY EVENT SOMETHING DIRE HAPPENS TO YOUR HIGHNESS, THE EMPIRE WILL PERISH BEFORE LONG
! ...!
FOR YOU TO NOT EXECUTE THOSE PEOPLE PERSONALLY
IF YOU SAY THAT THE RESPONSIBILITY FOR THIS CURRENT SOCIAL DISTURBANCE IS UPON YOU, THEN
WHAT'S MOST IMPORTANT, NOW IS...

I ONLY KNOW HOW THERE IS ANGUISH, BUT...
I HUMBLY EXPRESS THAT YOU FIRST CONSIDER IT FOR THE PEOPLE, EX-POST FACTO
MEIYA, YOU...
IT'S NOT LIKE YOU SPOKE WITH HER HIGHNESS ABOUT THAT, AND YET, YOU KNEW ...?
YOU REALLY MUST BE READING HER HIGHNESS'S MIND
...HOW CAN YOU LIVE YOUR LIFE SO STRAIGHT-FORWARD ?
FROM THE TIME YOU WERE BORN, THE DIRECTION OF YOUR LIFE WAS DECIDED, AND... STILL, TO TRY TO NOBLY LIVE YOUR LIFE AS THE SHOGUN'S SHADOW
EVEN YOU WERE SO WORRIED THAT IT BECAME A DILEMMA, AND YET ...
YOU'RE ABLE TO DECIDE WITHOUT HESITATION, HERE AND NOW ?
IT HAS NOTHING TO DO WITH LIGHT OR SHADOW ... YOU ARE CLEARLY HER HIGHNESS'S TWIN SISTER

I UNDERSTAND ... I WILL LEAVE IT TO YOU
...
PERHAPS, IF IT'S YOU
YOU MIGHT BE ABLE TO PERSUADE THOSE PEOPLE MORE SKILLFULLY THAN I...
... ...
YOU ARE THE SHOGUN'S SISTER...
...PLEASE
PLEASE GRANT ME YOUR APPROVAL... FOR THIS IMPORTANT MISSION...
MAJOR WALKEN... WHAT DO YOU THINK ?
IF WE GO WITH THIS PERSON'S PLAN, WOULD IT BE HELPFUL TO YOU, TOO ?

WITH ALL DUE RESPECT, YOUR HIGHNESS
I MUST OBJECT, ONCE AGAIN
!?
...WOULD YOU CARE TO EXPLAIN, MAJOR ?
IT'S TRUE THAT WE WOULD AVOID THE BIGGEST PROBLEM OF PUTTING HER HIGHNESS IN JEOPARDY
HOWEVER, WE HAVE NO ASSURANCES THAT PERSUADING THEM WILL SUCCEED ...
HYPOTHETICALLY, IN A FAILED SITUATION, WE WOULD HAVE TO FORCE OUR WAY THROUGH, AND...
CONSIDERING HOW THEIR FIREPOWER IS DISPERSED, THAT WOULD BE EXTREMELY DIFFICULT
FURTHERMORE, IF THE ENEMY FINDS OUT HER HIGHNESS IS AN IMPOSTER, THEIR RESPONSE WILL BE UNPREDICTABLE
FROM WHAT YOU SAID THUS FAR, LIEUTENANT (FIRST LIEUTENANT) ...I IMAGINE THEY WILL BE LIVID
THE FACT REMAINS, OUR MISSION IS TO SAFELY TAKE HER IMPERIAL HIGHNESS TO THE YOKOHAMA BASE
BASED ON ALL THIS, IN THIS SITUATION, OUR BEST STRATEGY, STILL, IS TO CONCENTRATE OUR FORCES AND BREAK THROUGH
...I DON'T DISAGREE WITH YOUR OPINION, MAJOR
IN FACT, I BELIEVE THE SUCCESS RATE OF YOUR PLAN MAY INCREASE BY USING THE CADET AS A DOUBLE
... ...
...FINE WITH ME... CONTINUE, LIEUTENANT (FIRST LIEUTENANT)

SIR
FIRST OF ALL, IF THIS CADET SUCCEEDS IN PERSUADING THE REBEL FORCES, THAT'S GOOD
BUT, FOR ARGUMENT'S SAKE, EVEN IF THIS PERSON (CADET MITSURUGI) DID FAIL IN PERSUADING THEM... BY ATTRACTING ATTENTION TO HERSELF...
WE CAN FACILITATE THE ESCAPE OF THE FUSELAGE CARRYING HER HIGHNESS
THAT... DOES THAT MEAN IF MEIYA FAILS, WE'RE GOING TO ABANDON HER ...?
...
...!?
AS LONG AS THEY HAVE HER HIGHNESS, THEY WON'T GO AFTER THE PERSON FLEEING
THEY SURELY CANNOT AFFORD TO, TO THAT EXTENT
THE GOAL OF THE REBEL FORCES IS NOT OUR ANNIHILATION
EVEN IF THIS PERSON IS CAPTURED BY THE REBEL ARMY
BY THE TIME THEY REALIZE SHE'S A SUBSTITUTE, HER HIGHNESS WOULD HAVE ARRIVED AT THE YOKOHAMA BASE
...HMM
IF PUSH COMES TO SHOVE, WE'LL CUT MEIYA OFF
GULP
IS IT IN ME... TO DO THAT? ME, THE ONE WHO WASN'T ABLE TO USE TRIAZOLAM ON HER HIGHNESS

EXECUTED
SO...
THAT'S WHY HER HIGHNESS... WITH HER OWN HANDS
EVEN IF SHE SUCCEEDED IN PERSUADING THE UPRISERS, THEY WOULD BE EXECUTED, EVENTUALLY
IT MEANS, HER HIGHNESS MADE HER DECISION A WHILE AGO, WHILE KEEPING THAT IN MIND
IT'S THE SAME THING WITH HER HIGHNESS'S PROPOSAL
UNDER THIS SITUATION, I FIND LITTLE DIFFERENCE IN ANY STRATEGY WHEN THERE'S THE POTENTIAL TO BRING BACK THE ENTIRE FORCE SAFELY
ONE QUESTION... THE PLAN, NOW, IS QUITE A GOOD DEAL DIFFERENT FROM HER HIGHNESS'S EXPECTATIONS
AS A KONOE, (AN IMPERIAL GUARD) YOU'RE OKAY WITH THAT ?
AND HER HIGHNESS CAN SETTLE THE SITUATION BY DRAWING SYMPATHY FOR THEM...
AS FAR AS CAPTAIN SAGIRI AND THEM ARE CONCERNED, IT'S BEST TO BE DEALT WITH DIRECTLY BY HER HIGHNESS... RATHER THAN BEING CRIMINALS IN A MILITARY TRIBUNAL AND MEETING A DISHONORABLE DEATH
FROM THAT POINT OF VIEW, I MERELY DETERMINED THIS CADET'S PLAN TO BE SUPERIOR, UNDER THE PRESENT SITUATION
THE KONOE ALWAYS ASSUMES HER HIGHNESS'S SAFETY AS TOP PRIORITY ABOVE ALL
YOU SEEM TO BE MISUNDER-STANDING SOMETHING MAJOR
I AM DEEPLY ASHAMED ...OF MY OWN INEXPERIENCE
... ...
YOUR HIGHNESS... YOU'D GO THAT FAR

WELL, MAJOR... HOW ABOUT IT (THE STRATEGY)?
HMM
THE FACT THAT YOUR SPEECH AND CONDUCT THUS FAR WASN'T SOMETHING RULED BY EMOTION IS GOOD NEWS FOR ME, FIRST LIEUTENANT
I SEE
IT'S NOT THE SORT OF THING TO TAKE RESPONSIBILITY FOR... BUT
I CHANGED THE FUTURE ... I MUST PERSONALLY DO SOMETHING REGARDING THIS SITUATION
JUST LIKE HER HIGHNESS ... AND MEIYA DID!
... ...
IN "THE PREVIOUS WORLD," THE COUP D'ETAT [redacted] EVENT DID NOT HAPPEN... I CHANGED IT
I CHOSE THE FUTURE TO BE SO WITH THESE HANDS...
CLENCH
IF CAPTAIN SAGIRI AND THEM SURRENDERS HERE, IT'S ALL OVER
THAT WILL KEEP THE BLOOD IN THIS CONFLICT BETWEEN HUMAN BEINGS FROM SPILLING... ANY FURTHER!

UNTIL ALTERNATIVE 5 IS IN MOTION, I HAVE NO TIME, NOW
WHAT I SHOULD DO!!
MAJOR! REQUESTING PERMISSION TO SPEAK, PLEASE, SIR!!!
...!?
IF I HELD HER BACK WITH A SENSIBILITY FROM THE ORIGINAL WORLD ...I WILL TRAMPLE ON HER WISHES
STRONGLY
SHE HAS LIVED, PROUDLY... THAT EXISTENCE HAS BEEN DENIED
FOR HER, THAT'S THE SAME AS DEATH!!
GOOD GRIEF... THESE U.N. CADETS, ONE AFTER ANOTHER
... ...
SHIROGANE!! CEASE AND DESIST!!!

MA'AM !! THANK YOU FOR GRANTING ME PERMISSION !!!
WHA- (GASP) — !?
TAKERU ... ?
SHE HAS LIVED JUST FOR THIS MOMENT —
THIS IS MEIYA'S BATTLE-GROUND !
WHAT I CAN DO, NOW, IS LET MEIYA FIGHT HER OWN BATTLE !!
— I VOLUNTEER TO TAKE PART IN CADET MITSURUGI'S PLAN !!

THAT CADET... I'M SOMEWHAT CURIOUS ABOUT HIM
SPEAK
...MAJOR !?
WAIT, SERGEANT
SHIROGANE ! BE QUIET
... ... !?
WAIT... TAKERU !!!
FIRST OF ALL, NO MATTER HOW HER IMPERIAL HIGHNESS HAS ACQUIRED PILOTING SKILLS (EISHI/GUARDSMAN SKILLS)
JUDGING FROM THE SITUATION, IT WOULD BE UNNATURAL FOR HER TO MEET THE REBEL LEADER IN A SENJUTSUKI (A TSF/TACTICAL MACHINE) BY HERSELF
SIR !
LET'S SEE ...CONTINUING ON
EVEN IF IT MEANS GIVING A SENSE OF SECURITY TO THE REBEL FORCE
WE SHOULD FACE THE REBELS WITH CADET MITSURUGI (HER HIGHNESS'S SUBSTITUTE/DOUBLE) RIDING IN MY FUSELAGE, AS HER HIGHNESS DID BEFORE
SORRY ...BUT, I CAN'T LET YOU DO THAT ...
SO, MEIVA... YOU WERE GOING TO ATTACK THE REBEL FORCES BY YOURSELF IN PLACE OF HER HIGHNESS, AFTER ALL !?
THE ONE WHO WILL WAIT IS YOU... CADET MITSURUGI
... ... !
YES, SIR...

FROM OUR MOVEMENTS AND BATTLE FORMATION THUS FAR... IT'S HIGHLY POSSIBLE THAT MY UNIT HAS ALREADY BEEN MARKED AS THE ONE THE SHOGUN WAS RIDING IN
IN THE CASE OF THIS MISSION, (PERSUADING THE REBELS TO SURRENDER) HAVING CADET MITSURUGI RIDE WITH ME WOULD ADD CREDIBILITY
AND, IF WE CONSIDER A SITUATION WHERE THE MISSION WOULD FAIL
IT WOULD BE BEST TO ASSIGN A REGULAR SOLDIER AS HER HIGHNESS'S GUARD
AS A CADET, MYSELF, IT MAKES SENSE TO ME TO BE ASSIGNED THIS MISSION
ALSO, BY SOME CHANCE, IN CASE WE BECOME RESTRAINED BY THE ENEMY, THE UNITED NATIONS SOLDIER'S REINFORCED EQUIPMENT I HAVE ON WORKS TO AN ADVANTAGE
WHILE IT SEEMS DIFFICULT TO FATHOM WHY A CADET WOULD COME PILOTING TO THE MEETING PLACE, (TO MEET WITH THE REBELS) AND SIMPLY HAVING A SUBSTITUTE ALREADY CALLS FOR UNNECESSARY SUSPICION
IT COMES TO REASON THAT WE ALLOWED HER HIGHNESS TO RIDE IN A TRAINING UNIT, (A U.N. TRAINING TSF) EVEN AFTER LINKING UP WITH THE U.S. ARMED FORCES, AS A DIVERSIONARY TACTIC
AND IF I MAY ADD ONE MORE THING
MY UNIT IS ALREADY EQUIPPED WITH A SIMPLE BELT, SO I CAN RESPOND IMMEDIATELY
...
...
CADET... IF YOU HAVE MORE TO SAY, I'M LISTENING

...
THE SENTIMENT OF THE REBELS TOWARDS HER HIGHNESS AND THE CITIZENS ARE LIKELY GENUINE, I THINK
I CAN UNDERSTAND THAT... THEY TRULY DID NOT INTEND TO START A WAR
...HOWEVER, THEY WERE WRONG IN THEIR METHOD
THAT'S DEFINITELY NOT SOMETHING THEY ARE LIKELY TO ADMIT TO
...I AM A UNITED NATIONS ARMY EISHI
HOWEVER... EVEN IF A LOT OF THE JAPANESE PEOPLE REJECTED THEIR (THE REBEL'S) CONDUCT
THEY DO SYMPATHIZE WITH THIER INTENTION, I THINK
BUT, BEFORE THAT, I AM JAPANESE
THEREFORE, I UNDERSTAND THAT
IN THAT SENSE... HALF OF THEIR PLAN MAY HAVE ALREADY BEEN ACCOMPLISHED
...
...
MAJOR... WITH THE WAY THINGS ARE, THERE WON'T BE A PROPER RESOLUTION
EVEN IF HER HIGHNESS'S ESCAPE GOES WELL... IF WE SUPPRESS THEM BY FORCE, THE SAME THING WILL HAPPEN AGAIN IN DUE TIME
EVEN IN THE BEST OF TIMES, THE PEOPLE HERE DO NOT REGARD THE UNITED STATES WELL... AND BY ADDING AMERICAN MIGHT TO THAT
THEIR INTENTION (THE WILL OF THE REBELS) WILL BE DEEPLY ETCHED INTO THE HEARTS OF EVERY PERSON

MAJOR... YOU SAID IT WAS FOOLISH OF JAPAN TO INCUR A CONLICT AMONG FELLOW HUMAN BEINGS, WHILE IN THE MIDST OF A BATTLE AGAINST THE BETA
BUT — JAPAN IS A FRONT LINE IN THE WAR WITH THE BETA
ALL THE CITIZENS ARE CORNERED IN FEAR OF THE DEATH THAT IS IMMEDIATELY IN FRONT OF THEM... — IT'S ENOUGH THAT IT WOULDN'T BE STRANGE IF EVER SOMEONE GOES OUT OF CONTROL
BUT, A MAJOR CONERSTONE THAT ALLOWS THE JAPANESE PEOPLE TO REMAIN CALM IS THE PRESENCE OF HER IMPERIAL HIGHNESS
YET, HER HIGHNESS — HAD TO RUN AWAY, IN COOPERATION WITH THE UNITED STATES...
TO ESCAPE FROM REBELS WHO ARE DRIVEN BY RIGHTEOUS INDIGNATION... IF SHE ENDS UP DRIVING THEM TO A DISHONORABLE DEATH...
...THE PEOPLE WHO WILL CARRY ON THEIR (THE REBELS') WILL WILL BE MORE VIGILANT, MORE PREPARED, AND CAUSE MORE TROUBLE, THAN NOW
AND IF THAT HAPPENS, NATURALLY, THE UNITED STATES ARMED FORCES WILL MAKE THEIR MOVE, ONCE MORE...
AS A RESULT, MUCH MORE AMERICAN BLOOD WILL SPILL
MUCH MORE COMPARED TO NOW —
... ...

IF THE BREAKWATER CALLED JAPAN IS LOST... THERE WILL BE NOTHING BUT OCEAN TO THE CONTINENTAL UNITED STATES, RIGHT ?
WITH THE CURRENT CRISIS, IF PEOPLE LOSE TRUST IN THE SHOGUN
NO ONE WILL BE ABLE TO STOP THAT
AS A RESULT, THE FAR EAST FINAL DEFENSE LINE MAY COLLAPSE... AND THE EXTINCTION OF MANKIND BEGINS
IF CADET MITSURUGI SUCCEEDS IN PERSUADING THEM, IT ALL ENDS HERE !
THIS IS MY REQUEST, SIR
PLEASE, ALLOW ME TO GO !!!
IF THAT HAPPENS
IT WON'T MATTER THAT A LOT OF BLOOD WILL BE WASHED AWAY, RIGHT ?
I... I ABSOLUTELY CAN'T ALLOW SOMETHING LIKE THAT HAPPEN
I DON'T WANT TO LET IT HAPPEN !!
...AND THEN, WE WILL ABANDON THE EARTH, AND RUN AWAY TO ANOTHER PLANET !
I DON'T KNOW WHETHER WE CAN ARRIVE THERE SAFELY, OR NOT !
STOP IT, SHIROGANE !!
WHAT ARE YOU UPSET ABOUT !!
... ... !

PLEASE ... MAJOR
IF WE GO WITH JUST MY UNIT... THE SACRIFICE IN A WORST CASE SCENARIO WILL BE KEPT TO A MINIMUM
... ...
I'M... I'M SORRY...
ASSUME YOU WERE A COMMANDER... WOULD YOU ENTRUST SUCH AN IMPORTANT DUTY TO A SOLDIER WHO HESITATES AT THE EXECUTION OF AN ORDER ?
CADET... AS I RECALL, YOU HESITATED TO EXECUTE MY COMMAND, DIDN'T YOU ?
... ...
... ...
THEN IN SPITE OF KNOWING THAT, WHY DID YOU VOLUNTEER ?
...NO, SIR... I WOULD NOT

PARTLY BECAUSE I HAVEN'T BEEN IN THIS COUNTRY LONG... I HAVE BEEN OBSERVING THIS CONFLICT WITH POINT OF VIEW THAT LEANED TOWARDS INDIFFERENCE
I THOUGHT ABOUT ALL SORTS OF THINGS, AFTERWARDS, BUT
AS IF IT HINDERED MY OWN GOALS... I HAD NOTHING BUT CONTEMPT FOR THOSE GUYS WHO WOULD FIGHT AGAINST THEIR FELLOW HUMAN BEINGS... AT SUCH AN IMPORTANT TIME
IT'S SOMETHING I'M ASHAMED ABOUT, BUT...
UP UNTIL NOW, I WAS SCARED ABOUT DOING IT DIRECTLY, MYSELF
AND WITH NOTHING BUT THE OBJECTIVE... MY SENSE OF DUTY THAT I HAD TO ACHIEVE THAT OBJECTIVE, AND MY IMPATIENCE, I JUMPED THE GUN (I WAS PRESUMPTUOUS)
BECAUSE OF THAT, I DID NOT HAVE, IN PART, AN ESSENTIAL FOUNDATION
THERE IS SOMETHING I CLEARLY REALIZE BY COMING HERE
HOWEVER
AND, I PERSONALLY DID NOT KNOW WHAT WAS THE BEST THING TO DO
DURING THIS OPERATION, PEOPLE WITH VARYING POINTS OF VIEW TOUCHED ON VARIOUS THOUGHTS AND OPINIONS
HOWEVER
I DID NOT KNOW HOW TO TREAT OTHER PEOPLE'S OBJECTIONS, BECAUSE I COULD NOT DISCERN ANYONE'S CONVICTION AND STANDPOINT

I AM JAPANESE ...
THAT IS ...
I RECOGNIZE THAT I AM JAPANESE, MYSELF, AND...
I SHOULD CONSIDER THE WAY TO ACHIEVE GOALS AND
DECIDE ON MATTERS BY FOCUSING ON THAT FACT
AND, IN ACCORDANCE WITH THAT DECISION
I WON'T BEGRUDGE VOLUNTARILY TAKING PART IN A SITUATION
AND I WILL TAKE RESPOSIBILITY FOR THE RESULTS THAT OCCUR
...FOR NOW, I ONLY REALIZE THAT MUCH, BUT...
ON TOP OF THAT, I DID VOLUNTEER
THAT IS ALL
THE JAPANS OF... "THE ORIGINAL WORLD," "THIS WORLD," ...AND
"THE PREVIOUS WORLD," WHICH MET A SAD ENDING
AS A JAPANESE PERSON OF 3 WORLDS... I WILL DO THE THINGS ONLY I CAN DO
!

ONE QUESTION, CADET... WHAT IS YOUR "OBJECTIVE" ?
...
...
VICTORY FOR THE HUMAN RACE

I GUES IT MEANS... ACTUAL COMBAT HAS TAUGHT YOU WELL...
...!?
IT WILL BE QUITE UNNATURAL FOR YOUR FUBUKI (YOUR TYPE97 UNIT) TO GO THERE ALONE, WON'T IT ?
DON (DRAMATIC IMPACT)
THE KONOE'S DIRECT ASSISTANCE WILL BE NECESSARY ON TOP OF THE CREDIBILITY
...WILL IT NOT, MAJOR ?
...I DULY UNDERSTAND YOUR INTENTIONS, CADET
HOWEVER
!
...
SHOCK
EH ...!?
TSUKUYOMI-SAN ...!
SO... TSUKIYOMI-SAN INTENDED TO GO ALONG WITH MEIYA FROM THE START
THAT'S RIGHT, ISN'T IT... THERE'S NO WAY TSUKIYOMI-SAN WOULD LET MEIYA GO ALONE, IS THERE...
THEN, WE WILL USE YOUR PLAN
THE DOUBLE (IMPERSONATE SHOGUN) WILL RIDE IN SHIROGANE'S UNIT... FIRST LIEUTENANT TSUKUYOMI WILL DIRECTLY ASSIST !
ROGER !!

DID HER HIGHNESS ... TALK ...?
I ...
I'LL LEAVE MEIYA-SAMA ...IN YOUR CARE
... ...
EH ?
...NEVER MIND... IT DOESN'T MATTER
YES, MA'AM !
... ...
SHIT... IF THIS COUNTRY DIDN'T CAUSE TROUBLE FROM THE GET GO, THIS SHOULD HAVE BEEN END OF STORY
ピピッ
BEEP
BEEP BEEP
SOMEHOW... I FEEL I GOT THE REAL GIST OF BEING HERE
I ...

...
WE WILL DO OUR JOB
THAT MEANS WE'LL TAKE ON MUCH OF THE RISK — DON'T FORGET THAT
...UNDER-STOOD
...HM ? WHAT ?
SHH SHH SHH SHH SHH SHH SHH SHH
THAT'S ENOUGH OF OUR CHAT
ARE YOU READY, HUNTER 2
...!
Y-YES
...NO PROBLEM

WE MUST SHOW THEM OUR RESOLVE
DON'T LOSE FOCUS ...THE SITUATION IS STILL SEVERE

...
...

...HOWEVER, WHEN I SEE HER LIKE THIS, SHE REALLY IS EXACTLY LIKE HER HIGHNESS
THEY WON'T SEE THROUGH HER LONG AFTER THIS, I HOPE...
IF THE ENEMY ACCEPTS THE NEGOTIATION, WE CONTINUE PLAN A... IF THEY REFUSE, PRIORITIZE PLAN B
60 SECONDS BEFORE THE CEASEFIRE ENDS, FIRST LIEUTENANT TSUKUYOMI WILL ANNOUNCE OUR INTENT TO NEGOTIATE WITH THE REBELS ON AN OPEN CHANNEL
HUNTER 1 TO ALL UNITS... TO REITERATE THE PLAN

WHAT'S WRONG ? YOU'RE NOT COLD, ARE YOU ?
IT'S FINE... I'M OKAY
...
...
IT'LL BE ALL RIGHT... KNOWING YOU, YOU CAN DO THIS
...
...
THE OPERATION WILL BEGIN IN 17 MINUTES
...LET'S GO, MEIYA
WE CAN DEFINITELY MAKE THIS MISSION
(TO PERSUADE THE REBELS TO SURRENDER)
SUCCEED !
OF COURSE !
ALL UNITS, MOVE TO YOUR ASSIGNED POSITIONS WITHIN 10 MINUTES !

※THIS HAS NOTHING TO DO WITH THE MAIN CONTENTS OF THIS VOLUME!
BENEATH THIS BASE, WHICH IS BUILT ABOVE A BETA NEST, STILL UNKNOWN AND UNEXPLORED REGIONS EXIST...
THE UNITED NATIONS FORCES YOKOHAMA BASE
JUST A SLIGHTLY PARALLEL WORLD
MUV-LUV ALTERNATIVE
WE (?) GOT A VISUAL OF SOMETHING MAJOR HERE...!
THI-... THIS IS 20703
やや
IT'S AN ONSEN (HOT SPRING)!
THERE'S AN UNDERGROUND ONSEN DEEP BELOW THE BASE!!

WELL DONE, YOROI ! BEING AT THE BASE, I NEVER CONSIDERED ENTERING AN ONSEN
EH HE HE !
BATHING (TAKING A HOT SPRING BATH) UNDERGROUND IS... RATHER CHARMING, ISN'T IT
...TOU-SAN (DAD) ...THE WORLD IS FILLED WITH UNFAIRNESS
YOU PREFERRED THAT I WAS BORN A BOY
HUFF PUFF PUFF PUFF PUFF PUFF PUFF
...
たぷん JIGGLE!
たゆっ BOB!
AAH ! YOROI-SAN IS IN NEGATIVE MODE !?
...GOOD THINGS WILL COME...
...IN THE AFTERLIFE
SIGH
SPLASH
SHRIEK!
THAT'S NOT CHEERING HER UP, YOU KNOW !!
...KEI-SAN
... ...
POI FAT

TCH... IT'S EMPTY...
BUT STILL, IF YOU'RE THAT WORRIED ABOUT IT ...
IS... IS THERE SOME SECRET TO MAKE THEM GROW BIGGER !?
VICE-COMMANDER ...!
THAT'S RIGHT, HUH !!
BECAUSE, IN THIS WORLD, THERE'S EVEN A DEMAND FOR THAT ...ISN'T THAT RIGHT, YASHIRO
?
IT'S NOTHING TO WORRY ABOUT, YOU KNOW
HEY... VICE-COMMANDER, ARE YOU DRUNK !?
AH (GASP) ...STOP (GASP) ...
IN FACT, SHALL I TRAIN YOU ?
BEFORE BIG OR SMALL, SEX APPEAL WON'T BE ENOUGH FOR YOU !
EH ?
HAA ?
...FOR HUMAN BEINGS, GOOD AND EVIL ARE ONE AND SAME, HUH...
DID SOME-THIN' HAPPEN ?
WHAT'S UP... BUSINESS MUST BE LOOKIN' BAD, HUH
ぎゅ…
ぎゅ…

KYOUDZUKA SHIZUE 18 YEARS OLD
KYOUDZUKA CAFE
BREASTS ?
SILLY, AIN'CHA... THAT AIN'T THE SORTA STUFF TO BE WORRYIN' ABOUT, Y'KNOW !
EVEN THAT DIDN'T MATTER MUCH TO ME WHEN I WAS AROUND YOUR AGE
'THING IS, THEY GREW UP SUDDENLY FROM THERE
THAT'S THE THING 'BOUT BEIN' A LATE BLOOMER
EEEE EEEH !?
WHO!?
...HOW COME ONLY THOSE GUYS GET LARGE SERVINGS ?
LET'S EAT !!
YES, MASTER (TEACHER) !
EAT A PROPER DIET, AND THEY'LL GROW, Y'KNOW !
...TIME IS CRUEL AND GENTLE ...

THE END.

■ MUV-LUV ALTERNATIVE 05 ■

-SPECIAL THANKS-
PECTONG
須藤康英
冴疋 枢
逢澤まこと
長谷見 亮
久留米生

DENGEKI COMICS

マブラヴ オルタネイティヴ⑤

2010年8月27日　初版発行

原作 ―― アージュ
作画 ―― 蒔島 梓

英語訳 & 編集　トニゴビ
August 2014-March 2016 ~ http://scanslation.tonigobe.com/
英語校正　Acroray
http://muvluvalternativenexus.blogspot.com/

発行者 ―― 髙野 潔
発行所 ―― 株式会社アスキー・メディアワークス
〒160-8326 東京都新宿区西新宿 4-34-7
電話 03-6866-7306（編集）
発売元 ―― 株式会社角川グループパブリッシング
〒102-8177 東京都千代田区富士見 2-13-3
電話 03-3238-8605（営業）
カバー・本文デザイン ― 安永 壽
装丁 ―― 朝倉哲也（design CREST）
印刷・製本 ―― 大日本印刷株式会社

©2010 âge All rights reserved.　Printed in Japan

本書は、法令に定めのある場合を除き、複製・複写することはできません。
落丁・乱丁本はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して、
株式会社アスキー・メディアワークス生産管理部あてにお送りください。
送料小社負担にてお取り替えいたします。
但し、古書店で本書を購入されている場合はお取り替えできません。
定価はカバーに表示してあります。

ISBN978-4-04-868896-3　C9979

初出　月刊コミック電撃大王 2010年2月号～8月号（アスキー・メディアワークス刊）